

Antrag auf Erteilung einer Erlaubnis zur Unterschreitung der Mindesthöhe

(Application form for flying below minimum heights)

Die Senatorin für Wirtschaft, Häfen und Transformation Posteingang:
Luftfahrtbehörde
Katharinenstraße 37
28195 Bremen

vorzugsweise per E-Mail an:
ops@haefen.bremen.de

Auskunft: Pascal Pavlakos/Florian Vogt
E-Mail: ops@haefen.bremen.de
Tel: +49 421 361 -98210 / -97590

Bitte füllen Sie nachfolgenden Antrag vollständig aus, um eine Erlaubnis für eine Unterschreitung der Mindesthöhe gem. SERA.3105 zu erhalten.

(Please complete the following application form)

A Antragsteller*in (Applicant)

Familiennamen (*surname*)

Sämtliche Vornamen (*first name(s)*)

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) (*date of birth*)

Geburtsort (*place of birth*)

Postleitzahl, Wohnort (*ZIP, place*)

Straße, Nr. (*address*)

E-Mail (*email*)

Telefonnummer (*telephone number*)

B Angaben zum Unternehmen, falls zutreffend (data of company if applicable)

B1 Angaben zum Unternehmen (data of company)

Firmenname (*name of company*)

Rechtsform der Firma (*legal form of company*)

Straße, Nr. (*address of company*)

Postleitzahl, Ort (*ZIP, place of company*)

E-Mail (*email*)

Telefonnummer (*telephone number*)

B2 Gesetzliche Vertreter*innen des Unternehmens (legal representatives of the company)

Name Vertreter*in 1 (*surname representative 1*)

Vorname Vertreter*in 1 (*name of representative 1*)

Geburtsdatum 1 (TT/MM/JJJJ) (*date of birth 1*)

Geburtsort 1 (*place of birth 1*)

Name Vertreter*in 2 (*surname representative 2*)

Vorname Vertreter*in 2 (*name of representative 2*)

Geburtsdatum 2 (TT/MM/JJJJ) (*date of birth 2*)

Geburtsort 2 (*place of birth 2*)

C Zeitraum der Gültigkeit / Art der Erlaubnis (permission and validity)

Ich beantrage für mich und/oder das Unternehmen eine (I hereby apply for myself and/or the company a)

- Einzelerlaubnis (Einzelfall für einen bestimmten Tag oder einen Zeitraum von max. 2 Wochen)
(limited permission for a single day or for a period of maximum 2 weeks)
- Allgemeinerlaubnis (Zeitraum von max. zwei Jahren; zieht höhere Gebühr nach sich)
(general permission for a period of maximum 2 years; leads to a higher fee)

Angaben zu dem gewünschten Tag oder Zeitraum (please give information to the planned day or to the period of validity)

Von _____ Bis _____
TT / MM / JJJJ TT / MM / JJJJ

Geplanter Nutzungstag / Häufigkeit der Nutzung _____
(planned day of flight / frequency of use)

D Betrieb (Operation)

Der Betrieb erfolgt: gewerblich (commercial) privat (non commercial)

Zum Zwecke von: Leitungskontrolle Fotos Sonstiges: _____
(pipeline control) (photos) (other)

Luftverkehrsbetreiberzeugnis (AOC) vorhanden? nein ja: _____
(Nummer AOC, No.)

SPO Declaration oder SPO-HR vorhanden? nein ja: _____
(DEC/SPO-HR, No.)

Geplante Betriebszeiten (UTC) Von _____ Bis _____
(Planned time of operation [UTC])
Tag (day) Nacht (night)

Bitte machen Sie detaillierte Angaben zu Ihrem geplanten Betrieb, um eine bestmögliche, angepasste Genehmigung zu erteilen. (please give detailed information to the planned operation)

E Pilot*innen (pilots)

E1 Pilot*in 1

Familienname (<i>surname</i>)	Sämtliche Vornamen (<i>first name(s)</i>)
Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) (<i>date of birth</i>)	Geburtsort (<i>place of birth</i>)
Postleitzahl, Wohnort (<i>ZIP, place</i>)	Straße, Nr. (<i>address</i>)
E-Mail (<i>email</i>)	Telefonnummer (<i>telephone number</i>)
Lizenz (<i>license</i>)	Lizenznummer (<i>license no.</i>)
Tauglichkeitszeugnis (<i>medical</i>)	Gültigkeit (<i>validity</i>)

E2 Pilot*in 2

Familienname (<i>surname</i>)	Sämtliche Vornamen (<i>first name(s)</i>)
Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) (<i>date of birth</i>)	Geburtsort (<i>place of birth</i>)
Postleitzahl, Wohnort (<i>ZIP, place</i>)	Straße, Nr. (<i>address</i>)
E-Mail (<i>email</i>)	Telefonnummer (<i>telephone number</i>)
Lizenz (<i>license</i>)	Lizenznummer (<i>license No.</i>)
Tauglichkeitszeugnis (<i>medical</i>)	Gültigkeit (<i>validity</i>)

F Luftfahrzeug (Aircraft)

Flugzeug (*aeroplane*) Hubschrauber (*helicopter*) Luftsportgerät (*sports aircraft*) _____

Hersteller (<i>manufacturer</i>)	Modell-Bezeichnung (<i>model name</i>)
Seriennummer (<i>serial No.</i>)	Kennzeichen (registration No.)
Anzahl der Motoren (<i>No. of engines</i>)	ggf. Flugleistungsklasse (<i>if appl. performance class</i>)
Geplante Abflugmasse (<i>planned take-off mass</i>)	Maximale Abflugmasse (<i>max. take-off mass, MTOM</i>)

G Hinweise zur Datenverarbeitung *(data processing)*

Ihre Daten werden auf Basis des Artikels 6 der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung) i.V.m. der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 923/2012 und der Luftverkehrsordnung (LuftVO) zum Zwecke der Erlaubniserteilung verarbeitet.

Die Daten werden in elektronischer Form gespeichert. Die Speicherung erfolgt bis zu 5 Jahre nach Ende des Gültigkeitszeitraumes Ihrer Erlaubnis. Mehr Informationen zu Ihren Rechten als Betroffene:r sowie die Kontaktdaten der:des Datenschutzbeauftragten und der Aufsichtsbehörde finden Sie unter: www.haefen.bremen.de/datenschutz

Im Rahmen des Verfahrens können Ihre Daten an weitere Stellen (z.B. Deutsche Flugsicherung GmbH, Polizei Bremen/Bremerhaven etc.) weitergeleitet werden, wenn dies zur Erteilung der Erlaubnis, im Rahmen von behördlichen Teilnahmeverfahren oder zur Aufrechterhaltung der Luftverkehrssicherheit notwendig ist. Die jeweils beteiligte Stelle ist für die Einhaltung von Löschfristen und Datenschutzbestimmungen verantwortlich.

(Your data will be processed according to Art. 6 of Regulation (EU) No. 2016/679 (General Data Protection Regulation) for granting permission. Your data will be stored up to 5 years after expiration date of your permission)

H Beizufügende Anlagen / Nachweise *(attachments / documentation)*

- Streckenplan inklusive Flughöhen und Notlandeflächen
(route map including heights and emergency landing fields)
- Vorder- und Rückseite des Tauglichkeitszeugnisses und der Lizenz sowie der Musterberechtigung, falls diese nicht auf der Lizenz abgebildet ist, für jede/n Pilot*in
(medical, license and type rating, if not printed on the license, for each pilot)
- Versicherungsnachweis entsprechend der Verordnung (EG) Nr. 785/2004
(insurance acc. Reg. (EC) No. 785/2004)
- Lufttüchtigkeitszeugnis und Bescheinigung über die Prüfung der Lufttüchtigkeit
(certificate of airworthiness and airworthiness review certificate [ARC])
- Eintragungsschein
(certificate of registration)
- Lärmzeugnis
(noise certificate)
- Luftverkehrsbetreiberzeugnis
(Air Operator Certificate [AOC])
- Bestätigung für spezialisierten Flugbetrieb und Genehmigung für Betrieb mit hohem Risiko
(acknowledgment of receipt of the declaration for specialised operations and authorisation for high risk operations)
- Standardbetriebsverfahren
(standard operating procedures -SOP)

Note: The authorisation will be issued in German. A courtesy translation is possible (additional 60€) but only the German version is legally binding.

Ort, Datum (place, date)

X

Unterschrift Antragsteller*in *(signature of applicant)*
Firmenstempel, falls vorhanden *(company stamp if available)*